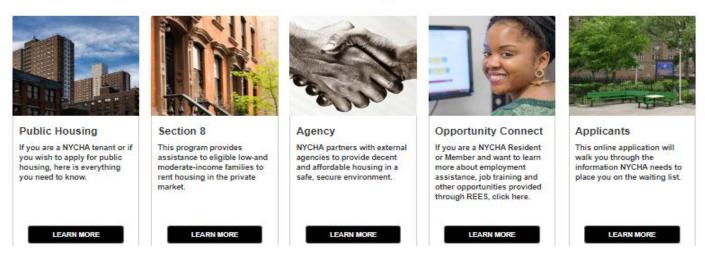


NYCHA Self-Service Program & Initiatives



Руководство: Как использовать портал самообслуживания NYCHA для заполнения Промежуточной переаттестации/Запроса на промежуточное изменение





Использование этого руководства

Добро пожаловать на портал самообслуживания NYCHA!

Это руководство поможет вам заполнить в режиме онлайн запрос на промежуточное изменение. Процесс был разбит на разделы для удобства выполнения требований.

<u>Тема</u>	Стр.
1. Портал самообслуживания NYCHA	3
2. Регистрация аккаунта	4
3. Доступ к аккаунту	5
4. Начать: Промежуточная переаттестация	6 - 8
5. Сообщение об изменении в доходе	9- 10
6. Краткий отчет о переаттестации и подача 1	1 - 12
7. Подача документа 1	3 – 15
8. Что я могу делать после подачи	16
Приложение: Список образцов подтверждающих документов	17





1. Портал самообслуживания NYCHA

Портал самообслуживания NYCHA находится на https://selfserve.nycha.info. После регистрации у вас будет круглосуточный доступ к своему аккаунту (учетной записи).



Требуется ли перевод для использования Портала? Если «да»:

Нажмите "Translate" (Перевести) в верхней части экрана, чтобы выбрать другие языки, помимо английского. Сначала вы должны прочитать заявление (disclaimer) об ограниченной ответственности касательно переводов с использованием программы Google Переводчик, а затем снова нажать "Translate". Только после этого вы сможете выбрать нужный язык.



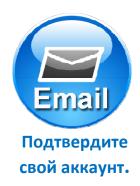


2. Регистрация аккаунта

Прежде чем начать промежуточную переаттестацию онлайн, вы должны зарегистрировать свой аккаунт*. Нажмите "Register for Online Access" (Регистрация для онлайнового доступа) на домашней странице Портала и выполните следующие действия.



Введите свою информацию и действующий электронный адрес.



NYCHA отправит вам электронное письмо со ссылкой для подтверждения вашего аккаунта.



Введите на экране входа имя пользователя и пароль, предоставленные NYCHA.

* Если NYCHA предоставило вам имя пользователя и пароль, вы можете пропустить регистрацию и подтверждение своего аккаунта.





3. Доступ к аккаунту

Выберите "View Details" (Просмотреть подробности) в разделе My Section 8 Cases(s) (Мое Дело по 8 Программе) после входа в свой аккаунт.



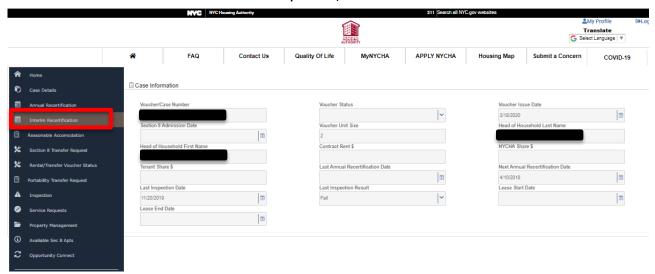




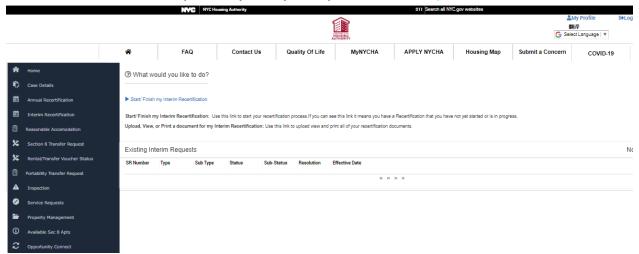


4. Начать: Промежуточная переаттестация

Выберите "Interim Recertification» (Промежуточная переаттестация) в левой части страницы.



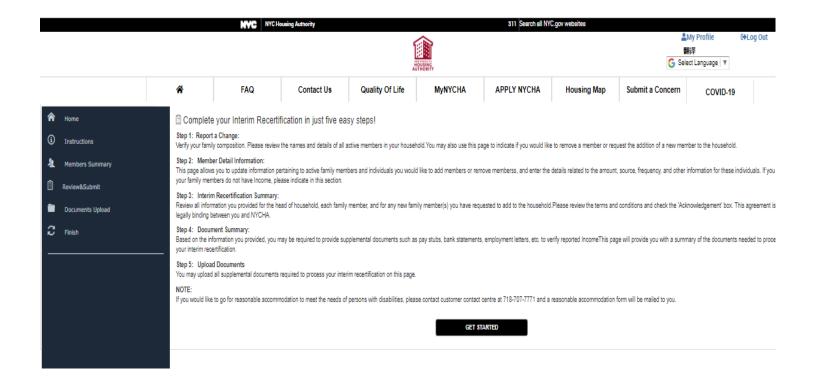
Затем выберите "Start/Finish my Interim Recertification" (Начать/Закончить мою промежуточную переаттестацию).







Ознакомьтесь с шагами для заполнения промежуточной переаттестации.



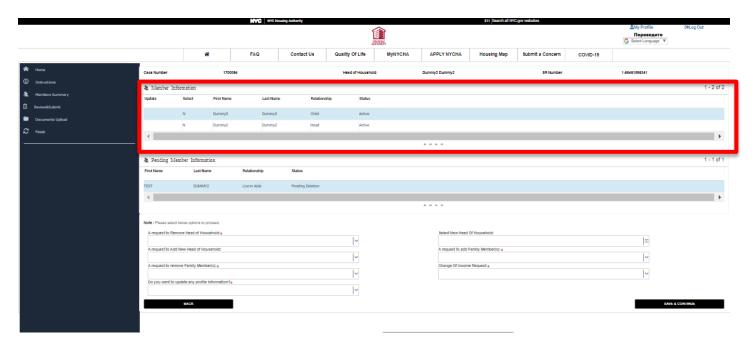




Просмотрите список "Active" (действительных) членов семьи.

Правильно?

При необходимости вы **можете** выбрать "Add" (Добавить) или "Remove" (Удалить).



- Добавить. Чтобы добавить нового члена семьи, выберите "A request to Add Family Member(s)" (Запрос на добавление члена(-ов) семьи) и следуйте инструкциям, чтобы ввести всю их информацию.
- Удалить. Чтобы удалить действительного члена семьи, выберите "А request to remove Family Member(s)" (Запрос на удаление члена(-ов) семьи) и предоставьте информацию о том, почему его (их) необходимо удалить.



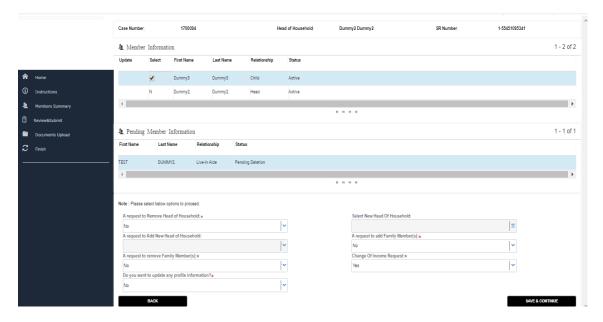






5. Сообщение об изменении в доходе

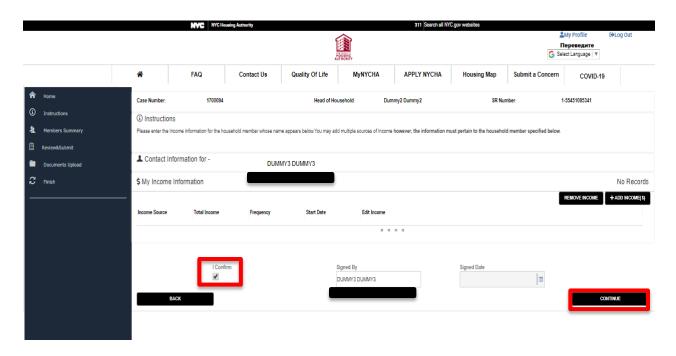
- Сообщить об изменении в доходе. Для каждого поля с красной звездочкой «*» используйте выпадающее меню, чтобы выбрать правильный вариант.
- Рядом с "Change Of Income Request" (Запросом на изменение дохода)
 выберите в выпадающем меню "Yes" (Да) и следуйте инструкциям,
 чтобы ввести всю информацию.



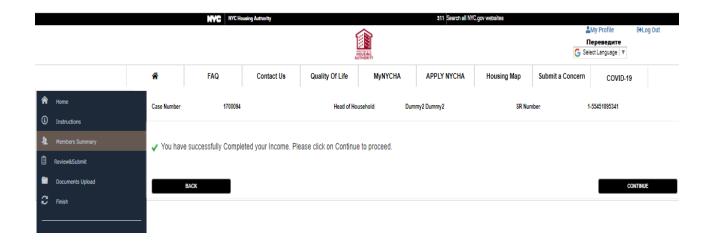
- Заполните информацию о доходе для указанного члена семьи.
- Затем выберите "REMOVE INCOME" (УБРАТЬ ДОХОД) или "ADD INCOME" (ДОБАВИТЬ ДОХОД).







По завершении отметьте "I Confirm" (Я подтверждаю) и нажмите "CONTINUE" (ПРОДОЛЖИТЬ).

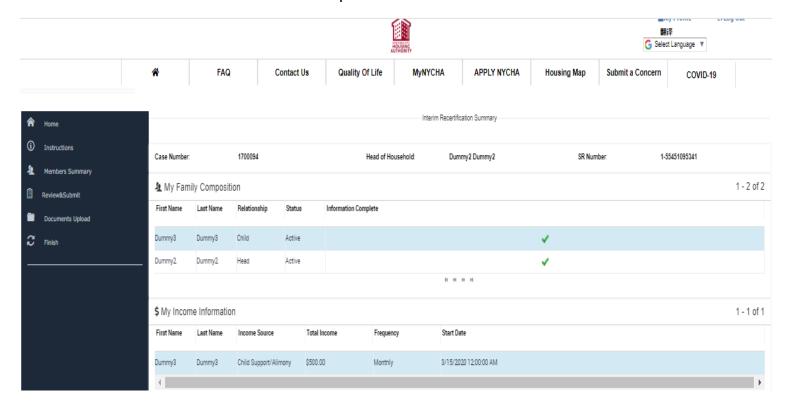






6. Краткий отчет о переаттестации и подача

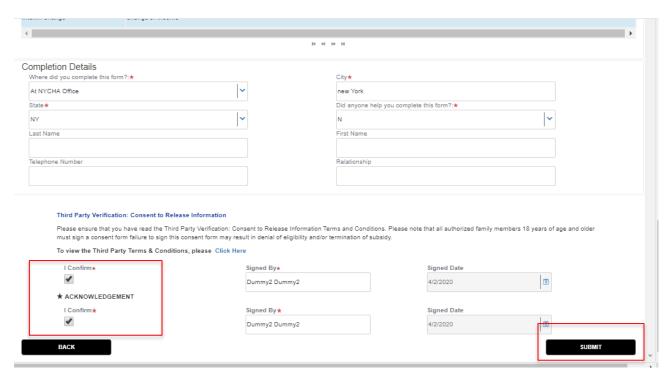
Просмотрите краткое содержание введенной вами информации. Убедитесь, что рядом с именами членов семьи нет «х». Если «х» есть, вы должны выбрать "Update" (Обновить), чтобы ответить на все вопросы касательно этого члена семьи.





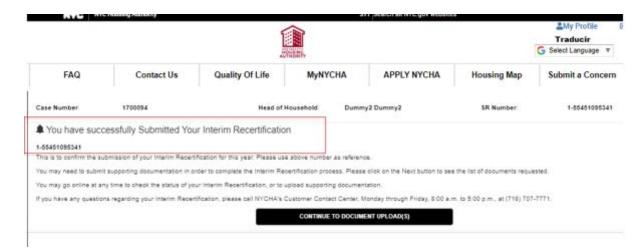


Подтвердите, что вы прочитали Third-Party Verification: Consent to Release Information Terms and Conditions (Независимая проверка 3-ей стороной: Правила и условия согласия на разглашение информации). Отметьте обе ячейки "I confirm" (Я подтверждаю) и нажмите "SUBMIT" (ОТПРАВИТЬ).



Поздравляем с завершением промежуточной переаттестации онлайн!

Нажмите "Continue to Document Upload(s)" (Продолжить загрузку документов), чтобы получить подробную информацию о документах, необходимых NYCHA для завершения процесса обработки.











7. Подача документа

Для вашей Промежуточной переаттестации/Запроса на промежуточное изменение вы должны предоставить подтверждающие документы. Важно предоставить документы, показывающие уменьшение дохода (например, письмо от работодателя об увольнении) или его увеличение (например, две последовательные квитанции о начислении зарплаты). Ознакомьтесь со списком образцов подтверждающих документов. После того, как вы собрали свои документы, вы можете подать их:



- 1. на Портале самообслуживания NYCHA https://selfserve.nycha.info
- 2. отправить по почте:

New York City Housing Authority Leased Housing Department

PO Box 19201 Long Island City, NY 11101



Загрузка на Портал самообслуживания NYCHA — это быстро и удобно!



Вы можете загружать документы прямо в ваше дело с помощью сканера или делать снимки на других ваших устройствах, таких как iPad или смартфон.









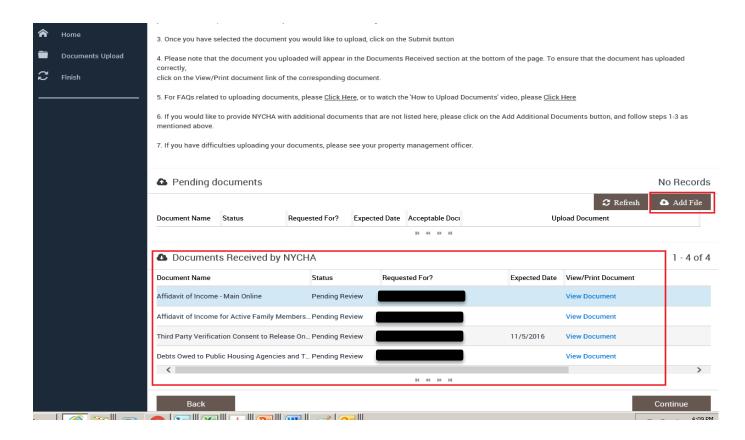








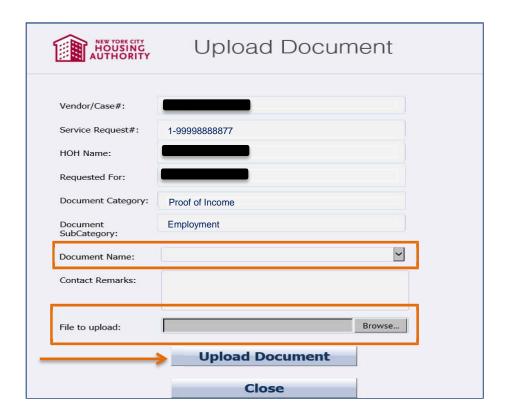
Используйте ваш сканер, смартфон или планшет, чтобы скопировать изображения любых документов, которые вам нужно загрузить. Нажмите на кнопку "Upload Document" (Загрузка документа) рядом с документом, который вы хотите загрузить.



Выберите **Document Name** (**Haзвание документа**) из выпадающего меню, а затем нажмите кнопку **Browse** (**Просмотр**), чтобы выбрать документ, который вы хотели бы загрузить. Как только вы нашли его, нажмите «ОК», а затем "Upload Document" (Загрузка документа).







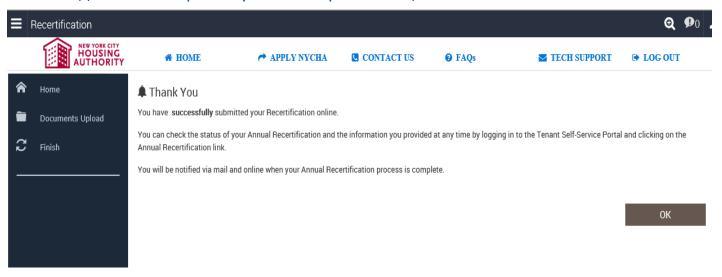
После того, как вы загрузили все свои документы, нажмите "Close" (Закрыть).





9. Что я могу сделать после подачи?

После подачи вашей промежуточной переаттестации:



Вы можете периодически заходить в систему, чтобы проверить статус и просмотреть, распечатать или загрузить документы.





Приложение: Список образцов подтверждающих документов

List of Sample Supporting Documents

For each member of your Section 8 household, you must provide the following <u>ORIGINAL</u> documentation:

• Birth Certificate AND;

• Proof of Ctizenship or Alien Registration Card AND;

. Social Security Card AND;

- . Marriage License (il applicable) or Domestic Partnership Certificate

If any household member has any income, asset, or expenses, you must provide CURRENT documentation as proof.

ACCEPTABLE	DOCUMENTS FOR PROOF OF INCOME	
INCOME SOURCE	EXAMPLES OF ACCEPTABLE DOCUMENTS	
EMPLOYMENT	Pay stubs (please provide at least two consecutive pay stubs) W-2 Verification of Employment from your Employer Payroll History	Ci S
SELF EMPLOYMENT	Federal Tax Returns (1040 A-S, 1040EZ, 1040-L) 1009 Statement(s) (1009-DIV, 1099-G, 1009-MISC, 1009-F) Cartifloate of Net Worth State Tax Returns (IT-150S, IT-201L, etc.) Certifled Transcript of Tax Return	
SOCIAL SECURITY	SSI Award Letter AND SSP Letter (State Disability) Social Security Benefits	МО
PUBLIC ASSISTANCE	Budget Letter] -
MEITARY PXVI VETERANS BENEFITS	Pension Award Letter Military Pay Statement Veleran's Pay Statement	LIFE
WORKERS COMPENSATION	Workers Compensation Statement	(W
CONTRIBUTIONS	Contributor Statement	
PENSIONANNUITY	Pansion Award Letter Annuity Documents]
CHILD SUPPORT/ ALIMONY	Allmony Documents Statement from Child Support Provider Court Order Court Stipulations	
ADOPTION FOSTER CARE	Foster Care Letters Guardianship Papers Letters of Administration	

ACCEPTABLE DOCUMENTS FOR PROOF OF ASSETS		
ASSET SOURCE	EXAMPLES OF ACCEPTABLE DOCUMENTS	
CHECKING ACCOUNT SAVINGS ACCOUNT	Bank Statement(s) (All Pages) 1099 Interest Statement(s)	
STOCKSMONDS	Stock Broker Summary/Statement(s): Stocks, Bonds and Mutual Funds Stock Certificate(s) (copy) 1099 Interest Statement(s)	
MONEY MARKET FUNDS/ MUTUAL FUNDS	Bank Statement(s) (All Pages) Stock Broker Summary/Statement(s): Stocks, Bonds and Mutual Funds Stock Certificate(s) (copy) 1099 Interest Statement(s)	
RETIREMENT (401K/RA/ROTH)	401K / IRA / ROTH Statement(s) Bank Statements(s) (All Pages)	
LIFE INSURANCE POLICY (Whole Life or Term Life)	Life Insurance Policy Statement(s)	
TRUST FUNCS	Proof of Trust Funds which Includes: Trust Agreement(s) Bank Statement(s) (All Pages)	
REAL ESTATE	Letter from Closing Attorney and Unrecorded Deed Letter or Agreement from the Condominium/Co-Op Testamentary Letters from the Estate Proprietary Co-Op Letter Co-op Shareholder Certificate Recorded Deed Federal Tax Return (Including Schedule E)	

ACCEPTABLE DOCUMENTS FOR PROOF OF EXPENSES		
EXPENSES SOURCE	EXAMPLES OF ACCEPTABLE DOCUMENTS	
CHILDCARE EXPENSES	Childoare Affidavit	
EDUCATION EXPENSES	Full Time Student Verification Letter (18 years and older)	
MEDICAL EXPENSES	* Medical Documents	
DISABILITY EXPENSES	 Any unrelmbursed Medical or Disability expenses such as Receipts for Prescription or Non Prescription Medicines, Receipts for Medical Supplies and Equipment, Medical Insurance Premiums, Receipts for Services of Doctors, Health Care Professionals, or Health Care Facilities, etc. 	



